

## Pablo papel tepyaca Colosas mo'o tapatja mpes

<sup>1</sup> Napj Pablo. Apóstol napj, Dios nin tjejyama la veles jupj mpes. Jos napj velé Jesucristo po'ó. Timoteo já'asa wa napj lal. Jupj cupj qjuis catjam Jesucristo mpes. <sup>2</sup> Nun Dios ts'uyupj, Colosas nt'a potjaqué. Nun so coñcó Jesucristo. Nun cupj qjuis catjampan Jesucristo mpes. Nun lojí jupj jos jin. Quina ca mpaquecj nun mpes. Dios cupj qjuis Papay. Qjuisas jupj 'üsüs liji nun mpes. Qjuisas ma nin nujola pjü mpes, Dios nin la nusiji.

*Dios ts'uyupj Colosas nt'a tapatja, Pablo tjüwüi'i Dios lal yupj mpes.*

<sup>3</sup> Dios lal velecj na nun mpes, lovin wi'iquecj jupj lal nun mpes. Dios Jesucristo Popay. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. <sup>4</sup> La p'a wa qjuis wala tjowelepj nun po poné Jesucristo lal. Tjowelepj nun quelel la sojí Dios ts'uyupj pjü way. Niná tjowelepj mpes, lovin wi'iquecj Dios lal. <sup>5</sup> Nun Jesucristo jisas, nun quelel la sojí Dios ts'uyupj; solejé p'a jawasa Dios ca 'üsüs la numijis jupj pü'ü nt'a, ne nin. Nusin tji'yüsa niná tjapja'aque na Dios tjevelá. Dios tjevele, t'üc' way. Jupj tjevele 'üsüs la tjiji gente jis lal Jesucristo mpes. <sup>6</sup> T'üc' way nepénowa tjiquil nun nt'a, nun jis wala tjowelepj Dios tjevelá. Nin p'iyá, nepénowa jun ta'á nin javelepj p'a jilal Dios tjevelá. Mpes más pülücj más 'üsüs nin yola Dios jos jinwá, nin se palá. Más pülücj jisas Jesucristo quinam. Tjapja'aque na Dios tjevelá, toponé

wa nun. Mpes nin p'iyá nun jilal. Más 'üsüs nin nujola Dios jos jinwá. Nusin tji'yüsa Dios 'üsüs liji gente mpes. T'üc' way nusin tji'yüsa.

<sup>7</sup> Epafrodito mwalá way nusin tji'yüsa la nutjiji niná. Pasal quelel lijicj jupj. Jupj tsji' liji wa Jesucristo mpes. Lovin 'üsüs liji Jesucristo jos jin. Cupj ma polel léquetsja nun nt'a. Mpes ma polel nusin tji'yüsa la nutjijicj. Epafrodito nin la tjiji; tjemey nun nt'a. Nusin tji'yüsa la tjiji. 'Üsüs nin.

<sup>8</sup> Qjuis wala tjevele nun pasal quelel la sojí Dios ts'uyupj, Dios Cjües la nutjiji mpes.

<sup>9</sup> Mpes niná qjuis wala tjevele na, tjevelecj Dios lal nun mpes. Lovin tjevelectsja Dios lal nun mpes. Newa nin velecj Dios lal custjay. Qjuisas 'üsüs nusin 'yüsa, Dios Cjües nusin 'yüsa liji mpes. Mpes nun ca jus nlayé pjü way niná Dios jos nun la müjí.

Nin velecj Dios lal nun mpes. <sup>10</sup> Qjuisas lovin nin ca la müjí qjuis Jepa Jesucristo jos jinwá. Nun jupj juts'a'á, mpes ca nin la müjí. Qjuisas jupj lovin 'ücj jos nsem nun lojí mpes. Qjuisas nun pasal 'üsüs lojí la p'a mpes. Qjuisas lovin más pülücj nusin 'yüsa Dios mpes. Niná nin le monacj Dios lal nun mpes.

<sup>11</sup> Qjuisas nun 'üsüs polel lojí Dios jos jin. Nin polel la müjí Dios nucopj p'ya'sa mpes. Jupj pasal püné. Mpes malala nu pyala na, newa ca 'üsüs la müjí Dios jos jin. La p'a malala lajay na nun jis lal, newa 'üsüs la müjí. Nun 'ücj ca jisas nsem. <sup>12</sup> Ca mwi'iqué qjuis Papay lal. Dios pasal ca 'üsüs la mijis jupj ts'uyupj mpes. Dios ts'uyupj jaw nt'a patja jinwá yupj. Nun Dios ts'uyupj nu tepyala wa, jupj la tjiji. Mpes 'üsüs ca la mijis wa nun mpes.

<sup>13</sup> Yas nam püste nt'a tepyatjaquecj jinwatsja

cupj, ma qjuisin tji'yüsa mpes. Diablo cupj qjuis jépatsja. Dios qjuis capj tjep'ya'sa mpes nin tulucj quinam. Quina Dios Jatjam cupj qjuis Jepa. Dios pasal quelel liji jupj. <sup>14</sup> Dios Jatjam 'os mpes, cupj ca 'üsüs nsem lovin Dios lal. Dios Jatjam mpes, Dios perdonar la qjuis tjiji malala nyuca la tjijicj.

*Quina cupj 'üsüs Dios lal, Jesucristo nin la qjuis tjiji.*

<sup>15</sup> Pjü ma jus tjunuc Dios lovin. Mop'in 'ücj tjinyucucj Jesucristo; Jesucristo mpes 'ücj nyucucj 'oyn nyuca liji Dios. Mpes selecj Dios 'üsüs. Püna, pjü cjuwatsja na, Jesucristo pü'ütsja. Jupj más püné pjü la tjiji jilal. <sup>16</sup> Pjü la tjiji jay la p'a'á, tsjun po'ó 'ots'ipj. Pjü la tjiji nosis nt'a. Pjü nyucucj, pjü la tjiji. Pjü ma nyucucj, pjü la tjiji wa. Ángel noypan la tjiji wa. Yupj nepénowa jepapan yupj. Nepénowa 'ücj jajütütj. Nepénowa auxiliarpán jinwá. Pjü nenem jupj la tjiji wa. Pjü la tjiji la p'a ca jus cülayecj jupj pajal püné. <sup>17</sup> Pjü jatja custjay, Jesucristo nin liji. Jesucristo pü'ütsja pjü cjuwatsja na. <sup>18</sup> Jesucristo Jepa Dios ts'uyupj mpes. Dios ts'uyupj Jesucristo jüp'üy jinwá, jupj yupj jisas mo'o já'asa mpes. Si jütüta jupj. Jesucristo la tjiji mpes wa patja yupj. Jesucristo tepe'e, jas tjijyünsa niswá. Mwalá way jas tjijyünsa pjü jilal. Dios jostsja Jesucristo más püné nsem pjü jilal; nin mpes nin tepyala. Jesucristo más püné pjü jilal. <sup>19</sup> Jesucristo Dios watsja jupj, jupj Popay jin p'iyá; jupj Popay jostsja ca nin nsem. Jesucristo mpes 'ücj nyucucj 'oyn nyuca liji Dios. <sup>20</sup> Dios jostsja pjü way jupj jomicapan nsem Jesucristo mpes.

Pjü nosis nt'a, pjü jay la p'a'a nt'a 'ots'ipj, jupj jomicapan nsem, jostsja Dios. Jesucristo tepe'e cruz po'ó, 'os tepyala jupj, mpes 'ücj Dios jomicapan se palá pjü.

<sup>21</sup> Yas nam 'üsüs tuluctsja nun Dios lal. Malala nyuca nujólatsja Dios po'ó. Malala la tjüj.

<sup>22</sup> Mop'in Dios 'üsüs la tjiji nun mpes. Jesucristo tepe'e, mpes quina nun Dios jomicapan, nin la nutjiji. Mpes p'a jawas 'ücj ca polel nlawú Dios nt'a. Ne'aj nun Dios juts'a'á nsem. Ne'aj ca 'ücj majatjaqué. Pjü ma polel mvelecj ca malala nun.

<sup>23</sup> Nin ca nsem nun newa poné mpes. Nun ca nin p'iyá nujola Jesucristo po'ó, püna nujólatsja jinwá. Ma ca p'a casá nujola quinam. Nun tjapja'aque Dios pajal 'üsüs ca la mijis nun mpes p'a jawas. Niná nusin tji'yüsa la p'a nun jis walap'a'a tjowelepj na Jesucristo po'ó. Tjowelepj tsjan niná jupj 'üsüs la tjiji gente mpes. Nin p'iyá tjowelepj gente pajal pülücj jis walap'a'á, p'a nt'a patja jis walap'a'á 'ots'ipj. Napj ne pjaní wa nin velé wa gente jis lal. Pablo napj. Püna ma nin lejaytsja; quina nin lejay.

*Pablo tepyaca Dios ts'uyupj jilal jupj líjitsja mpes.*

<sup>24</sup> Napj tjevelé judiopan tulucj jilal Jesucristo mpes. La p'a wa malala la ntajay tjevelé mpes. Mop'in 'ücj najas nin pyala mpes. Pasal malala tepyala Jesucristo lal. T'üc' way malala se palá wa Dios ts'uyupj jilal, Jesucristo lal malala tepyala jinwá. Dios ts'uyupj Jesucristo jüp'üy jinwá yupj. P'a jawas ncawajas ca, ma malala mpalas niswá. Newa ma tecyawaja custjay, malala se palá custjay. Nin jawas más leñ way mpalas, quina malala

pyala mpes. Mpes po 'ücj najas. <sup>25</sup> Dios nin tje-  
jyama jis capj lo p'acj jupj ts'uyupj. Nin tjejyama  
'üsüs nu lo pal. Pjü way Dios tjevelá nun mpes,  
nin tjejyama la veles niná. <sup>26</sup> Yas nam pjü ma  
salejeptsja tsjan quelel líjitsja Dios. Quina niná sin  
tji'yüsa la tjiji jupj ts'uyupj. Nun jupj ts'uyupj, nin  
nu tepyala. <sup>27</sup> Gente jisas na Jesucristo, Jesucristo  
ca mpü'üm yupj jisas mo'ó, Dios nin la siji. P'a  
jawas ca 'ücj polel mal Dios nt'a jis la püt'üs. Po  
'üsüs way. Niná gente ma salejeptsja yas nam.  
Dios nin quelel sin 'yüsa líjitsja judiopan tulucj jilal.  
Nin la tjiji. Judiopan tulucj nun. Nusin tji'yüsa la  
tjiji, pasal 'üsüs way niná.

<sup>28</sup> Nin velecj pjü jis walap'a'á Jesucristo po'ó.  
Yupj sin 'yüsa lijicj jupj po'ó. Jis wala velecj más  
'ücj yupj ca jisas nsem Jesucristo. Cupj selecj tsjan  
niná Dios jos cupj velecj, ne nin velecj. Qjuisas  
yupj ca cus ncoñcocj Jesucristo, mpes nin velecj  
cupj. Jupj mpes ca 'ücj mpatjam Dios lal. Ca yola  
nsem Dios jos jinwá. <sup>29</sup> Najas ca nin jis mpalas  
yupj, mpes yümücj tsji' lejay. 'Üsüs nin polel lejay  
Jesucristo mpes. Pasal püné way jupj, pjü way 'ücj  
liji. Pajal 'üsüs ncapj p'ya'sa jupj.

## 2

<sup>1</sup> Najas nun jus nlayé yümücj tsji' la tjejay nucopj  
la p'acj. Yümücj tsji' la tjejay jis capj la p'acj wa  
Dios ts'uyupj Laodicea mo'ó. Dios ts'uyupj pülücj  
lovin ma nus tjunuc. Yupj mpes 'ots'ipj yümücj  
tsji' la tjejay jis capj la p'acj. <sup>2</sup> Napj najas yupj  
más 'üsüs mponecj Dios lal, mpes nin lejay. Pasal  
quelel la sajay na yuwá, ca nin nsem. Najas t'üc'  
way ca sin mü'üsüs Dios sin 'yüsa liji. Najas yupj

jus nlay wa t'üc' way sin tji'yüsa quinquam. Mpes ca jus nlayecj tsjan niná Dios 'üsüs liji gente jis lal Jesucristo mpes. Yas nam Dios ma sin tji'yüsa lis tjiji niná pjü jilal. <sup>3</sup> Dios jos gjuisin 'yüsa, niná Jesucristo gjuisin 'yüsa liji. Leñ la p'a gjuisin 'yüsa la gjuijis. Ninana Dios jos cupj selecj, pajal 'üsüs way.

<sup>4</sup> Najas ma mponé la tsuwilpan javelepj, mpes nun jis wala velé niná. Yupj 'üsüs jin javelepj, mpes pülücj leñ way japon yupj javelepj. Mop'in t'üc' tulucj javelepj yupj. <sup>5</sup> Leñ napj nun jotjaqué nt'a, mop'in nun mpes nola napj lovin, mpes nun jis lal 'os jinwá. La p'a wa nawala tjowelepj nun pjü way nin p'iyá nin nujola, nun poné Jesucristo tjevelá. 'Üsüs pyala na, nin p'iyá; malala pyala na, nin p'iyá. Nin mpes pajal 'ücj najas.

*Pjü way la müjí, Jesucristo tjevele jin.*

<sup>6</sup> T'üc' way nujisastsja Jesucristo. Jupj cupj gjuis Jepa Püné. Lovin nujisas t'as jupj. Lovin la müjí jupj jos jin. <sup>7</sup> Nujisas t'as Jesucristo lovin nucopj ncoñcos. Nusin tjü'üsüs tsjan jos jupj. Ninana jupj jos, niná pjü la müjí. Po toponé nun, pjü tjevelá. Nusin tji'yüsa, más 'ücj nin lojí. Po tjüwü'iqué Dios lal.

<sup>8</sup> Nepénowa la tsuwil yupj. Yupj javelepj malala, t'üc' tulucj. Püna tapatja nepenowá sin tji'yüsa la tjajay niná. La tsuwilpan quina patja nin p'iyá sin 'yüsa la sajay. Sin 'yüsa la sajay, gente javelepj la p'in nosis mpes. Ma Jesucristo tjevele mpes sin 'yüsa la sajay. 'In tjajama nun, ma mponé nun. <sup>9</sup> T'üc' way Jesucristo jüp'üy jana, mop'in jupj t'üc' way nin p'iyá jupj Popay Dios lal. <sup>10</sup> Jesucristo

mpes nun 'üsüs Dios lal, nin la tjiji Dios nun mpes. Pjü way Dios nin liji jupj ts'uyupj mpes, nin p'iyá nin liji nun mpes. Jesucristo más püné pjü jajütütj jilal. Jesucristo más püné pjü noypan jilal.

<sup>11</sup> Judiopan niyom jis pjoloc' tsjicj way t'asiyú jat'ü. Nin lajay cocoy tsjictjacj jilal. Ma nin t'ü nun jilal. Nun Jesucristo juts'a'á, mpes p'a casá la tjiji jupj nun mpes. Jupj la tjiji mpes, nun ma malala quelel lojí quinam. <sup>12</sup> Bautizar nu tepyala na, taca'liqué jinwá nu tepyala Jesucristo lal. Mpes quina ma nin lojí püna la tjüj'í jinwá. Taca'liqué jinwá quinam, mop'in nusin tjijyünsa jinwá nu tepyala wa, 'üsü mpe nusin tjijyünsa na. Mpes niswa tapatjaqué jinwá nu tepyala, Jesucristo lal tepyala jinwá. Mpes quina nun lojí Jesucristo jos jin. Nun poné Dios püné, ne pajal 'üsüs liji; nin mpes nin tepyala nun jis lal. Dios püné, mpes 'ücj jas tjijyünsa Jesucristo la püt'üs tepe'e na.

<sup>13</sup> Yas nam nun taca'liqué jinwatsja Dios lal. Lovin ma la tjüj'í Dios jostsja jin, mpes nintsja nun. Nun Dios gente popa tuluctsja. Nin tulucj quinam. Quina nujisas Dios. Jisas pjü jupj velá. Lovin ca mpatjaqué, Dios nin la nutjiji. Nin la nutjiji Jesucristo mpes. Jesucristo jas tjijyünsa, tüpü'ü niswá, ne nin nu tepyala quinam. Dios perdonar la qjuis tjiji cupj malala nyuca la tjijicj. <sup>14</sup> Yas nam ma la tjijicj Moisés tjijyü'tá. Papel já'asatsja, malala la tjijicj véletsja jupj. Tsjay malala nyuca la tjijicj véletsja. Quina Dios la tjiji tecyawaja popelses. Ma vele quinam. Ma si nuc. Nin la tjiji Jesucristo cruz po'o tjovalapj mpes. <sup>15</sup> Dios la tjiji tsjictjacj jis tepyala lapanenpan jis jepapan. Püné

tulucj jis tepyala yupj. Dios la tjiji pjü tjunuc niná. Jesucristo cruz po'o tepe'e mpes, Dios la tjiji yupj pajal tsjictjacj jis tepyala jupj lal.

### *Nujisas t'as Dios 'yayá.*

<sup>16</sup> Gente ca mvelecj malala lojí. Nin ca mvelecj lojá mpes, müsiqué mpes 'ots'ipj. Yupj ca mvelecj malala nun ma 'a nusí mulú pjü way judiopan jis fiesta mpes. Nun solejé fiesta lajay pjü año. Solejé lovin fiesta lajay mümüy leñ tepyala na. T'üc' way gente ca mvelecj malala lojí wa, nun lojí mpes sábadó jawas. Dios la tjiji püné tulucj tepyala diablú quinam, mpes ma nin nujola t'as yupj javelepj mpes. <sup>17</sup> Selecj nin tepyala Jesucristo tjac' na. Dios jostsja judiopan nin lajaytsja Moisés tjijyü'tá; jostsja ca sin mü'üsüs ca nin mpalas Jesucristo tjac' na, nin mpes jostsja niná. Jesucristo nasa tjac'. Mpes 'ücj ma lijicj quinam pjü way Moisés tjijyü'tá. <sup>18</sup> T'üc' way gente malala javelepj nun po'ó. Ma nujola t'as. Yupj jisas la p'a wa mponecj yupj 'üsüs yola, tsjicj jin yola yupj p'iyá, nin jisas la p'a mponecj. Mop'in po yola yupj p'iyá noypan. Yupj javelepj más 'ücj nun welé angelpañ jilal, Dios lal welé jinwá. Yupj javelepj tjijinañ, malala tjunuc. Javelepj 'üsüs sin tji'yüsa tjunuc mpes. Yola noypan yupj. T'üc' tulucj. Yupj yola gente jinwá. Ma Dios mpes nin yola. <sup>19</sup> Ma jisas Jesucristo quinam. Jesucristo jüp'üy jay pjucj jinwá. Cupj jüp'üy jinwá. Jüp'üy jos, jay pjucj 'yaya niná. Jüp'üy 'a mulú jupj jut'um witjacj mpes, tsjüitsjim witjacj mpes 'ots'ipj. Jüp'üy 'ücj t'yüna jay pjucj mpes. Mpes 'ücj pyala jüp'üy lal. Nin p'iyá,



'üsüs qjuesé palá Jesucristo mpes. Dios jos niná qjuesé palá, mpes nin qjuesé palá.

<sup>20</sup> Jesucristo qjuisastsja na, tecya'lequecj jinwá Jesucristo lal. Mpes quina ma pyonecj gente javelepj na nosis mpes. ¿Tsjan mpes nin lojí Jesucristo ma jisas jinwá? ¿Tsjan mpes lojí yupj javelepj jin? <sup>21</sup> Nun jis wala javelepj tsjan ma polel la las. Nun jis wala javelepj tsjan ma sya'ma jis la nuc. Javelepj tsjan ma polel po lo 'ot'é. ¿Tsjan mpes lojí niná yupj javelepj jin? <sup>22</sup> Javelepj la las mpes. Cupj lyajacj ncawajas ca; tjelyajacj na, cyawaja. Dios la tjiji ca nin nsem. Gente nenem sin 'yüsa lajay gente p'a wa tjowelepj p'in; Dios tjevele mpes sin 'yüsa lajay tulucj. Jajütütj gente p'a wa tjütütj mpes; Dios tjijyü'ta jinwá jajütütj tulucj. <sup>23</sup> Yupj lajay mpes, pülücj japon yupj la pülücj javelepj Dios lal. Pülücj japon yupj yola Dios püné. Yupj lajay mpes, pülücj japon yupj yola yupj p'iyá tsjicj way. Nin tulucj. Ma tsjicj jin yola yupj p'iyá. Ma 'üsüs lajay yupj p'iyá jilal. Mpes pülücj japon yupj javelepj pasal 'üsüs. Yupj lajay 'üsüs tulucj. Mpes lovin yola gente p'in yola jinwá. Ma Dios jinwá yola yupj. Newa nin lajay yupj p'iyá jisas jin.

### 3

<sup>1</sup> Nun taca'liqué jinwá nu tepyala, mop'in nusin tjijyünsa jinwá, tapatjaqué jinwá, Jesucristo lal tepyala jinwá. Mpes po nujisas t'as Dios nu 'yayá. Jupj pü'ü tsjun po'ó. Ne'aj já'asa Jesucristo, Dios li'inyampe. Ne'aj já'asa, jupj püné way mpes. <sup>2</sup> Lovin nujola t'as Dios nu 'yaya po'ó. Ma nujola t'as Dios ma jisas yola jinwá. <sup>3</sup> Nun taca'liqué jinwá nu tepyala quina Jesucristo lal, ne nin.

Quina ma nin lojí püna la tjüjî jinwá. Quina 'a mulú potjaqué Jesucristo lal, jupj ne Dios lal pü'ü. La p'a ma januc niná, ma jus nlay nun Jesucristo lal potjaqué. <sup>4</sup> Jesucristo mpes ca mpatjaqué Dios lal. Jesucristo niswa tjac' na, pjü ca jus nucucj. Nin jawas, pjü ca nucucj wa nun jupj lal potjaqué. Ca nucucj jupj pajal 'üsüs, pajal püné; ca nucucj wa pajal 'üsüs nu tepyala jupj mpes.

*Quina más 'ücj lojí Dios ts'uyupj lajay jinwá.*

<sup>5</sup> Mpes po ma la tjüjî niswá, Dios ma jisas lajay jinwá. Tecya'liñ ma nin lajay. Nun taca'liqueé jinwá Jesucristo lal. Mpes ma la müjî Dios ma jisas lajay jinwá. Niyom nenem jamanun sejats'om tulucj. Nequem nenem jil jis vayum tulucj jilal. Lovin pasal quelel nin lajay. Ninana lajay Dios jos ma la mijicj niná. Lovin malala quelel lajay yupj. Po jisas la p'a jatatj. La p'a jatatj po jisas; ma jisas Dios. Mpes po ma quelel la müjî niná niswá, yupj lajay jinwá. <sup>6</sup> Yupj ninana lajay mpes, p'a jawas Dios ca jis capj ntülüs. Ma lajay Dios tjevelá. <sup>7</sup> Yas nam nun la tjüjî yupj jinwá. Lovin nin la tjüjî.

<sup>8</sup> P'a wa Dios jos ma lojí nun quinam. Ma leñ way ts'u tji'inyá nun la p'a jilal. Ma newa ts'u tji'inyá mpatjaqué. Ma nujisas t'as malala se palá la p'a jilal. Ma la ntsawilî nun la p'a la tjajay mpes. Ma lapj way tjowelé, la p'a jis la wic'. <sup>9</sup> Ma la ntsawilî nunwá. Taca'liqueé jinwá nu tepyala Jesucristo lal, mpes ma ca malala la müjî püna la tjüjî jinwá. Ma quelel nin lojí quinam. <sup>10</sup> Quina nujisas Jesucristo. Mpes nun quelel lojí Dios ts'uyupj quelel lajay jinwá. Dios nin la tjiji nun mpes. Lovin más 'üsüs

nujola Dios jinwá, nin pyala, la nusiji jupj. Mpes lovin más 'üsüs nusin 'yüsa Dios po'ó.

<sup>11</sup> Pjü way Jesucristo jisas, pjü way nin p'iyá yupj Dios lal. Judiopan pülücj jisas Jesucristo. Judiopan tulucj pülücj jisas wa jupj. Gente p'a nt'a patja, p'a jis tin javelepj. Yupj pülücj jisas wa Jesucristo. Gente pülücj campa patja. Yupj pülücj way jisas wa Jesucristo. Esclavopan pülücj jisas wa jupj. Esclavopan tulucj pülücj wa jisas wa jupj. Pjü nenem nin p'iyá yupj Dios lal Jesucristo mpes. Yupj pjü way mo'ó já'asa Jesucristá.

<sup>12</sup> Dios la nu t'ya nun. Nun Dios juts'a'á. Jupj quelel la nusiji. Dios niná la nutjiji mpes, po jis capj mp'a'sá la p'a wa, malala se palá na. La p'a jilal 'üsüs la müjí, jisas na. Ma nin nujola nsem nun püné. Ma la tjowe'lé la p'a jilal. Ma leñ way ts'u tji'inyá la p'a jilal. <sup>13</sup> Nenéyawa ma ca nujisas nsem nun sejatjam lijá. Ma ts'u tji'inyá nun. Najas nun perdonar lojí jupj. Qjuis Jepa Jesucristo perdonar la nutjiji malala nyuca la tjüjí. Mpes perdonar lis müjí la p'a, malala lajay mpes.

<sup>14</sup> Dios jos wa p'a wa lojí nun. Jos quelel lojí nunwá. Nin lojí na, pasal yuwal ca nujola nsem, nin mpalas. Nin jos Dios. <sup>15</sup> Ma nujola t'as pjü mpes. Jesucristo nin polel la nusiji, ne ma nujola nsem pjü mpes. Lovin nujisas t'as Jesucristo nin la nusiji. Nun pjü way jüp'üy pjaní jinwá. Dios jos pjü nun ma nin nujola nsem pjü mpes. Lovin tjüwüi'iqué Dios lal. <sup>16</sup> Más 'ücj nun lovin po nujisas nsem Jesucristo tjevelá. Sin tjü'üsüs lis müjí la p'a wa. Ma nin lajay na Dios jos jin, jis wala tjowelé. Nusin tjü'üsüs tsjan niná Dios

jos nun welé, ne nin tjowelé yupj jilal. Püna Dios mpes tjenejets'eñ mo'o tapac, niná tjünüejets'equé nun. Tjünüejets'equé Dios po'ó. Nüejets'equé na, po wüi'iqué Dios lal. <sup>17</sup> Nun welé na, Jesucristo mpes tjowelé. Mpes la p'a ca sin mü'üsüs jupj mpes. Pjü nin lojí, la müjí niná Jesucristo mpes. Mpes la p'a ca sin mü'üsüs jupj mpes. Jesucristo cupj qjuis Jepa Püné. Tjüwüi'iqué Dios lal, jupj cupj qjuis Papay. Nujola t'as, Jesucristo mpes Dios pjoca, jupj lal welé na.

*Pablo tepyaca tsjan jos Dios cupj ca la mijicj la p'a jilal.*

<sup>18</sup> Nequem, najas nun ca nin la müjí nuvoyum javelepj jin. Nin jos qjuis Jepa Jesucristo.

<sup>19</sup> Niyom, quelel lis müjí nun sejats'om. Ma ts'i mi'iná yupj jilal.

<sup>20</sup> Tsjictjacj, lovin la müjí nun jis papay javelepj jin. Lovin la müjí wa nun sejamay javelepj jin. Nin lojí na, 'ücj jos pyala qjuis Jepa Jesucristo.

<sup>21</sup> Niyom, nequem, ma lovin jis capj tjowe'lé nun jis ts'uyupj jilal. Lovin jis capj velelé, yupj ca yola nsem yupj p'in malala.

<sup>22</sup> Esclavopan, nun jis patrón witjacj nu jajütütj qui'á, nosis casá. Nin la müjí pjü way yupj javelepj. Esclavopan nepénowa yümücj tsji' lajay yupj jis patrón witjacj yus januc na. Ma yümücj tsji' lajay ma yus januc na. Po ma ca nin la müjí yupj jin p'iyá. Po jisas t'as nun ca nin la müjí nun jis patrón witjacj jisas jinwá. Nin jos qjuis Jepa Jesucristo. Ma lojí na jupj jos jin, locj tjejá nun jupj polel nucopj tyüla mpes. <sup>23</sup> Nun jis patrón mpes tsji' lojí na, lovin 'üsüs tsji' la müjí. Nujola t'as nin

lojí gjuis Jepa Jesucristo mpes. <sup>24</sup> Nun solejé gjuis Jepa Jesucristo tsjay 'üsüs ca la mijis Dios ts'uyupj mpes. Nun nin lojí jupj tjevele jin, mpes ca nin la mijis nun mpes. Jesucristo mpes tsji' lojí. Jupj nun jis Jepa Püné; Dios jas tjejyama jupj, gjuis capj la p'acj. <sup>25</sup> Malala lajay, malala ca jis mpalas, malala la tjajay mpes. Dios nin p'iyá liji pjü jilal, mpes nin ca nsem pjü malala lajay jilal.

## 4

<sup>1</sup> Nun nepénowa patrón witjacj. 'Üsüs la müjí nun jis esclavopan mpes. Yupj 'üsüs lajay na, ma malala la müjí yupj jilal. Nujola t'as, nun jis Jepa nu jyü'ta wa nun. Tsjun po'o já'asa jupj.

<sup>2</sup> Más 'ücj nun pjü way la pülücj welé Dios lal. Jupj lal welé na, jupj po'o po nujola t'as. Ma nin nujola t'as la p'a mpes. Dios lal welé na, lovin tjüwü'iqué jupj lal. <sup>3</sup> Tjowelé Dios lal cupj mpes 'ots'ipj. La moná ca jupj ca nin la mijis ne cupj lovin ca polel mvelecj la p'a jilal jupj tjevelá. Mpes ca polel mvelecj la p'a jilal Dios tjevelá Jesucristo po'ó. Niná pjü ma salejeptsja yas nam. Niná la p'a jilal nin jis wala tjevelé, mpes cawilta mo'o 'os quinam. <sup>4</sup> La moná Dios lal 'üsüs ca nin mvelé la p'a jilal. La moná ca leñ way sin mü'üsüs niná. Nin jos Dios.

<sup>5</sup> 'Üsüs la müjí wa Dios ts'uyupj tulucj jilal. Mpes yupj ma malala mvelecj Dios po'ó nun lojí mpes. Jesucristo po'ó polel welé na, nin mvelé. <sup>6</sup> Lovin tülü way mvelé yupj jilal. Dios jos jinwá mvelé nun yupj jilal. Mpes yupj quelel sin 'yüsa na Dios po'ó, nun lovin ca jus nlayé tsjan más 'ücj welé yupj jilal.

*Pablo teczyawaja tepyaca.*

<sup>7</sup> Tíquico nun jis wala mveles tsjan ne palá qui'á. Jupj cupj qjuis catjam Jesucristo mpes. Pasal quelel lijicj jupj. Solejé jupj tsji' liji wa qjuis Jepa Jesucristo mpes. Lovin tsjay 'üsüs tsji' liji qjuis Jepa jos jin. Pjü nin ne palá, jupj ca nun jis wala mveles. <sup>8</sup> Mpes se jam jupj nun nt'a. Najas jus nlayé ncu 'üsüs pyatjaquecj ncupj. Najas nun ca 'ücj jisas nsem jupj vele mpes. <sup>9</sup> Onésimo se jam wa jupj lal. Jupj cupj qjuis catjam 'ots'ipj. Tsjay 'üsüs way nin liji wa qjuis Jepa Jesucristo jos jin. Pasal quelel lijicj wa jupj. Jupj nun popa p'iyá. Yupj ca nun jis wala mvelecj 'oyñ nyuca pyala qui'á. Pjü way pyalá ca nin mvelecj yupj.

<sup>10</sup> Aristarco cawilta mo'o já'asa wa napj lal. Süs wa la tjiji jupj. Marcos süs wa la tjiji wa. Jupj Bernabé primo hermano. Marcos ca mim nun nt'a ca nacj. Nun nt'a jama na, tjüwüi'iqué. Püna p'in nun jis wala tjevelé niná. <sup>11</sup> Jesús süs wa la tjiji wa. Jupj p'a ló tya'a wa; Justo ló wa. Jupj cupj qjuis catjam Jesucristo mpes. Aristarco, Marcos, Justo, conas tsji' lajay wa napj lal Dios mpes. Salejepj wa tsjan niná Dios jyü'tá. Judiopan yupj. Judiopan p'a wa ma tsji' lajay napj lal. Pasal 'ücj najas 'os, yupj 'üsüs la ntjajay mpes. <sup>12</sup> Epafra süs wa la tjiji wa. Jupj nun popa p'iyá. Jupj lovin Jesucristo mozo. Jupj lovin vele Dios lal nun mpes. Jupj jos nun lovin nujola nsem Dios jos jinwá. Jupj jos lovin ca jus nlayé tsjan jos Dios ca nun la müjí. Pajal jola jupj nun mpes. <sup>13</sup> Napj selé t'üc' way jupj lovin po vele Dios lal nun mpes, Dios ts'uyupj Laodicea nt'a patja mpes 'ots'ipj, Dios ts'uyupj Hierápolis nt'a

patja mpes 'ots'ipj.

<sup>14</sup> Lucas süs wa la tjiji wa, doctor jupj. Pasal quelel lijicj jupj. Demas süs wa la tjiji wa.

<sup>15</sup> Süs wa la müjí Dios ts'uyupj Laodicea po'ó. Süs wa la müjí wa Ninfa lal. Dios ts'uyupj ne'aj 'a si mulú jupj wo nt'a. Süs wa la müjí wa yupj jilal. <sup>16</sup> Papel niná mo'o tjowelé na, jas majamá Laodicea nt'a, Dios ts'uyupj ne'aj mo'o jis la veles wa 'a si mulú na. P'a papel tepyac wa yupj mpes. Niná yupj ca jas majamacj nun nt'a. Najas niná mo'o ca mvelé nun 'a nu tjimyula na. <sup>17</sup> Cupj qjuis Jepa Jesucristo jos Arquipo tsji' liji jupj mpes. Wola mvelé Arquipo lal, más 'ücj jupj ca nin la mijis qjuis Jepa Jesucristo jos jinwá, pjü way.

<sup>18</sup> Napj Pablo. Niná napj p'iyá pyac nun mpes. Najas nujola nsem cawilta mo'o 'os custjay. Najas Dios lovin 'üsüs way liji nun mpes.

**Dios Tjevele Jupj 'Üsüs La Qjuisiji Jesucristo  
Mpes  
New Testament in Tol (HO:jic:Tol)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tol [jic], Honduras

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tol

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

862f7b53-73e6-5bbc-ac1d-63d3b228d0fb